

卡 塔 尔 通 史

〔伊拉克〕马哈茂德·白海则·西奈著
北京第二外国语学院亚非语系阿拉伯语教研室译

~~~~~  
本书是供内部参考用的，  
写文章引用时务请核对原文，  
并在注明出处时用原著版本。  
~~~~~

北京人民教育出版社

محمود بهجت سنان
تاريخ قطر العام
مطبعة المعارف بنسداد

本书根据巴格达知识出版社1966年版译出

卡塔尔通史

〔伊拉克〕马哈茂德·白海则·西奈著

北京第二外国语学院亚非语系阿拉伯语教研室译

*

北京人民出版社出版

新华书店北京发行所发行

北京印刷一厂印刷

*

850×1168毫米 32开本 11,0625印张 153,000字

1974年12月第1版 1974年12月第1次印刷

印数1—25,500

书号：11071·14 定价：1.00元

（内部读物）

目 录

前 言	3
第一部分	1
第一章	1
阿拉伯湾古代居民。古代地理学家所介绍的卡塔尔。卡塔尔的古迹。宗教信仰——伊斯兰教之前、伊斯兰教时期、叛教、叛教徒、黑人、盖拉米塔派。盖拉米塔派统治结束后的卡塔尔——乌尤纳人、纳卜汉人。在阿拉伯湾的葡萄牙人势力——葡萄牙人退出阿拉伯湾，欧洲诸国取而代之。土耳其势力之衰落。哈立德部落。瓦哈比派。土耳其人和瓦哈比派运动。	
第二章	56
卡塔尔的哈里法家族时代。沙特人入侵卡塔尔。多哈之围。努埃姆人和萨尼人造反。卡塞姆·萨尼酋长被捕。土耳其势力重返阿拉伯湾。英国真相毕露。阿拉伯湾地区的国际竞争。	
第三章	84

卡塔尔现在的统治者萨尼家族。卡塔尔的统治者萨尼家族——穆罕默德·萨尼酋长、卡塞姆·萨尼酋长、英国人和卡塞姆·萨尼酋长、土耳其企图逮捕卡塞姆。阿卜杜拉·卡塞姆酋长时代。阿里·阿卜杜拉·萨尼酋长时代。卡塔尔国家元首艾哈迈德·阿里·萨尼酋长。王储哈里法·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼酋长。教育部长卡塞姆·哈姆德·阿卜杜拉·萨尼酋长。政府机构——国家元首、王储、谘议会、公共管理、法律顾问、政府总理、统治机构表。

第二部分 113

第一章 113

地理位置。自然地理。面积和居民。宗教教派和民族。气候——风、雨。城市。农庄。公路。卡塔尔同邻国连接的交通线。机场。海角。岛屿。西岸各岛屿。高地。丘陵。洞穴。绿洲。乌达德湾、关于乌达德归属的分歧。水。水源。

第二章 153

经济领域——石油发现前的经济状况、经济方针。经济发展计划——罐头鱼、珍珠、农业、水泥、资源的利用、天然气、民间工业。卡塔

尔商会。卡塔尔国家银行。卡塔尔的财政管理、进口和出口。

第三章 169

石油资源。卡塔尔的几家石油公司：（一）卡塔尔石油有限公司、卡塔尔石油有限公司炼油厂、天然气分离站（二）卡塔尔壳牌公司、迈西米尔油田、壳牌公司原油的第一次出口（三）卡塔尔大陆石油公司、天然气的利用。石油的汲运和出口、阿拉伯国家原油生产比较表、卡塔尔石油专利权、石油税的增长。

第三部分 184

第一章 184

前言。教育事业的发展——中小学校学生数目统计、义务教育、留学制度、学生的医疗保健、体育和童子军活动、学制、教育预算、经学院、工业技术学校、师范学院、行政学院、扫盲和成人教育。卡塔尔的对外文化活动——在外留学生。图书馆。教育部机构。

第二章 202

古代卡塔尔的思想文化活动：卡塔里·福贾艾、作为文学家和诗人的卡塔里·福贾艾、马胡兹·福贾艾。卡塔尔的现代思想文化活动、

阿卜杜·拉赫曼·穆阿维达教授。

第三章	217
<p>劳工事务局——社会救济、社会服务中心、劳动法、人民住房法。卡塔尔的社会生活。卡塔尔妇女。市政议会。俱乐部。司法。外交使节。土语。</p>	
第四章	238
<p>卫生保健事业的发展——医院、妇产医院、胸科医院、医疗机构、医疗防治事业、农村的医疗事业、传染病、石油公司医院。</p>	
第四部分	245
第一章	245
<p>卡塔尔的地理位置及其战略意义。卡塔尔的历次战役——迈西米尔战役、拉比格之役、祖巴尔之围、瓦克腊之役。同阿曼人之战——比努纳之役、入侵多哈、胡努尔之役、加莱之役、萨维哈特之役、乌姆阿尼杰之役、萨法之役。</p>	
第二章	261
<p>卡塔尔武装部队——武装部队、编制和领导、交通警、移民局警察、埃米尔卫队、警察哨所。卡塔尔国旗。</p>	

附 录	266
1962 年关于组织政府最高行政机构的第一号 法令	266
1964 年关于成立谘议会的第六号法令	268
1963 年关于设立诉讼管理委员会的第十六号 法令	274
1963 年关于执行 1963 年第十六号法令的第 三号决议	277
英国和阿拉伯湾各酋长国的和平条约	278
土耳其和英国关于阿拉伯湾问题的 1911 年 3 月协定	284
沙特阿拉伯关于不干涉科威特、巴林和卡塔 尔自由的保证	286
卡塔尔石油专利权	287
卡塔尔酋长和卡塔尔石油开发有限公司 1952 年 9 月 1 日的卡塔尔协定	297
阿里·阿卜杜拉·萨尼酋长殿下和卡塔尔石 油有限公司的 1955 年 8 月 7 日协定	309
作者的著作	317
阿文版参考书(书名和作者)	318
外文版参考书(书名和作者)	322

人名译名对照表.....	323
地名译名对照表.....	333
地图	

第一部分

第一章

阿拉伯湾古代居民。古代地理学家所介绍的卡塔尔。卡塔尔的古迹。宗教信仰——伊斯兰教之前、伊斯兰教时期、叛教、叛教徒、黑人、盖拉米塔派。盖拉米塔派统治结束后的卡塔尔——乌尤纳人、纳卜汉人。在阿拉伯湾的葡萄牙人势力——葡萄牙人退出阿拉伯湾，欧洲诸国取而代之。土耳其势力之衰落。哈立德部落。瓦哈比派。土耳其人和瓦哈比派运动。

阿拉伯湾古代居民

当我们试图精确研究、考证历史事件的进程时，我们发现伊斯兰教出现之前的阿拉伯历史至

今仍是模糊不清的，因为阿拉伯史学家没有记载伊斯兰教出现之前的阿拉伯历史。史学家们所写的不过是伊斯兰教时代的一些历史线索，而这些线索既欠详细，又不甚确凿。史学家之间的分歧很多，如对历史事件的来龙去脉的叙述、国名、国王名及他们在朝统治人民的时间等等。有些史学家沉溺于荒诞无稽的传说和神话之中。阿拉伯史学家在叙述伊斯兰教之前的历史时，大多依靠口头流传的阿拉伯诗歌与散文，凭借一些能解读出其字符的文物，并求助于圣书典籍。我们现在从阿拉伯经典著作中所接触到的史料，就是从希腊等国史学家的讲述中所得到的。由于这些外国史学家讲到了许多阿拉伯人自己也不知道的东西，因此，引起了人们借助也门、希贾兹、沙姆地区^①、伊拉克、埃及等阿拉伯国家城市遗址中发现的有文字或无文字记载的文物来探索阿拉伯古代史的兴趣。历史学者或许会对外国史学家在他们的著作中如此精确地处理伊斯兰教之前的历史感到惊奇。

^① 沙姆地区包括叙利亚、黎巴嫩和巴勒斯坦。——译者

一些历史学家认为，阿拉伯湾是人类文明的摇篮。迦南人和他们之中的腓尼基人在迁到沙姆地区的海岸地带及巴勒斯坦之前，曾居住在阿拉伯湾的西岸。号称“历史之父”的希腊史学家希罗多德（公元前484—425年）考证说：“腓尼基人在耶稣诞生前，由阿拉伯湾地区来到地中海岸。他们的船只漂洋过海，各个港口都有他们的商人在那里讨价还价地做买卖。至于他们何时从何处来到阿拉伯湾定居，似乎尚缺历史资料考证。”

一些史学家怀疑他们是闪族人。奥特兰说：他们是创造克里特文明^①的民族之一。他们都是些精明的商人，有时干些海盗勾当^②，劫掠海上船只，抢夺货物，俘虏水手。希腊人把善诈惯偷者，叫做腓尼基人。腓尼基人船的结构与众不同，又窄又长——达七十英尺，船的前端向前凸出成尖形，便于乘风破浪，冲开敌人的船只前进。而埃及的船则与此不同，其前端向内凹进。他们把长方形的风帆挂在底部固定的桅杆上，配上两排

① 克里特是地中海的一个岛屿，古时即以传播地中海东岸的文明著称。——译者

② 见瓦勒·德尤拉特：《文明故事》。

由奴隶划动的船桨，以加快前进速度。据说腓尼基人发现好望角比法斯科·达·伽玛大约早二千年。

罗马地理学家斯特累波(公元前64年——公元19年)指出：“巴林群岛上一些古墓很象腓尼基人的坟墓。这些岛屿的居民以其岛屿和城市的名称来命名，这些名称正是腓尼基名称。”他还说：“一些城市中的庙宇类似于沙姆地区腓尼基人的庙宇^①。”英国旅行家琼·菲利普(J. Philby)也在纳季德的哈尔季和比亚兹地区发现了类似的古墓。他认为腓尼基人原在这两个地区，后来由这里迁到了阿拉伯湾沿岸。法国著名史学家马斯贝罗^②这样说：“一些传说中提到的腓尼基人，本是居住在阿拉伯湾的民族之一。由于剧烈的地震使他们的田园庐舍遭到摧毁，他们不得不离开家园，在亚述的大湖(无疑是指死海)岸边稍事歇息，便来到了地中海岸。他们大约于公元前二十八世纪定居于此。他们的城镇分散在各地，相互间隔

① 见作者之《阿拉伯湾的明珠——巴林》，那里详细介绍了这些古墓。

② 见《东方史》，作者马斯贝罗。

距离需要步行十天、多者十二天的路程。”

历史学家法兰西斯·劳纳尔曼^①肯定了这种见解。他说：腓尼基人就是《圣经·创世纪》第十章中所提到的迦南人的后裔，腓尼基人自己先前曾这样说过。据一个基督教著名学者桑图乌斯坦著作中的记载，腓尼基人的后裔对他也曾这样说过。正如圣经中提到的，迦南人是诺亚之子哈姆的后裔。但是迦南人并不限于腓尼基人，而有好多少分支。腓尼基人可能一开始就与迦南人的其他分支单独并存了。不过，他们是迦南人中最出名的，最大的，也是最后消亡的一种人。

他还提到，迦南人的城市，起初分布在阿拉伯湾沿岸，现在叫作卡提夫和巴林的地方。

在巴林群岛有迦南人的两个城市，其中之一当时叫作苏尔，另一个叫艾尔瓦德。以后，约于公元前 2500 年迦南人由此迁移并定居于巴勒斯坦时，曾以这两个名字命名巴勒斯坦的一些地方。

至于迦南人迁离阿拉伯湾的原因，史学家法兰西斯·劳纳尔曼认为不外乎有两个原因：一是

① 见《东方、印度民族史概要》。

地震把他们撵走了，就象一些传说中所说的那样，他们被迫离乡背井。原因之二正如其他一些传说所谈及的那样，是因为那时候他们和巴比伦的国王们发生了战争，巴比伦国王打败了他们，于是他们不得不离开家园，全部迁走。他们沿着昔日的骆驼队为寻找水井而走过的老路，穿过了那时候一些阿拉伯国家的国土，涉过沙漠，最后来到了太巴列湖附近的巴勒斯坦，然后征服了叙利亚和地中海沿岸各国，直到阿西河一带^①。在这个地区的迦南人叫做赫梯人，是迦南人中最强的部落。据楔形文字记载：“海滨之国”^②自阿拉伯湾西岸到迪勒蒙(巴林群岛)。巴林国王纳布包拉萨尔(Nabopolassar)后来成了巴比伦国王。曾经在阿拉伯湾率领过亚历山大舰队的费穆尔胡斯谈到，他曾访问过“海滨之国”的一个腓尼基城和达林岛，看到了阿拉伯素丹阿尔萨尔的墓。伊斯兰教兴起前后的古史资料给我们提供了一些一般的阿拉伯湾的情况。阿拉伯湾，希腊人称它为“波

^① 《通史研究》称做“艾尔纳乌迪河谷”。

^② 位于阿拉伯湾的最古老的王国之一，兴起于公元前3000年，统治了阿拉伯河附近到巴林群岛。——译者

斯湾”；亚述人、巴比伦人则叫它为“海”或“下海”，与“上海”即地中海相对应。当希腊统帅奈尔克斯(Nearchiss)为实现亚历山大大帝要把海湾地区并入希腊版图梦想而率军进入这一海湾地区时，“波斯湾”这个名字就初次出现了^①。奈尔克斯率军沿着海湾东岸挺进，于是他在自己的报告中使用了“波斯湾”一词介绍这一地区，这一名字就从此闻名。伊朗人现在叫的“波斯湾”这个名字，始终没有出现在波斯的古籍中^②。也许朱尔顿·查伊里德在其著作中提到的历史事实驳斥了波斯人的无稽之谈，他引证了萨尔琼和他的儿子（雷蒙士和马尼图苏）及孙子（奈拉松）能够从“下海”（阿拉伯湾）扩张到“上海”（地中海）的事例。^③

“萨尔琼引以为傲的是，他到过谷林（黎巴嫩）和银山（托罗斯山）。他说，是他‘让那些阿拉伯

① 亚历山大大帝还未实现这一梦想就死了。

② 见穆斯塔法·穆拉德·迪巴乌：《卡塔尔今昔》。

③ 伊朗最近出版了《波斯湾》一书。伊朗的一些作家进行了研究，借用阿拉伯、希腊的末流地理学家的话，毫不尊重古代地理、历史事实，妄图把“阿拉伯湾”改名为“波斯湾”。

地区的船，产铜的阿曼的船、迪勒蒙(巴林群岛)的船停泊于阿卡德的一个港口上。’他的儿子马尼图苏说：‘他的统治一直伸展到银矿区（即托罗斯山），并在公元前 2000 年于‘下海’（阿拉伯湾）山脉采石。”

希腊、罗马的作家在公元三世纪就提到了朱尔哈城(Gerrha)。它是位于哈萨海岸的迦勒底人的一个城市。希腊、罗马的作家称它的居民为朱尔哈人(Gereaic)，把它的港口叫做朱尔哈港。希卜兰克尔谈到它时说：“朱尔哈城，就是朱尔阿城，位于卡塔尔西部的乌凯尔附近。”斯特累波也讲到朱尔哈城，他说：“它的港口位于阿拉伯湾的一个深海湾处，其房屋用盐岩砌成，它的居民做香料没药买卖，商队通过水陆两路把货物运到巴比伦，再到纳巴古斯城。学者们揣测纳巴古斯城就是位于幼发拉底河盆地的代尔祖尔城或梅亚丁城，再由代尔祖尔城转运到各地。”在斯特累波之前谈到该城的还有公元前二世纪到一世纪的布利布斯、艾哈萨尔西德斯、伊尔塔米达鲁斯三位作家。还有公元一世纪的巴利努斯也谈到了该城。我引证这些资料在于说明朱尔哈城是一个重要的贸易中

心，是阿拉伯国家的一个重要市场，是南北交通的要冲。它又是一个中转商埠，迎接来自非洲、印度、阿拉伯半岛南部的商船，然后将所载商品经过水陆两路转运到各地市场去。因而，朱尔哈城的居民成了阿拉伯半岛上最富有的人。他们使用金银器皿、用金子和宝石装饰房屋。这个港口的富庶和名声引起了希腊萨卢基王国国王安东尼胡斯三世的扩张野心。公元前四世纪末期，萨卢基王国位于沙姆地区（今叙利亚）。公元前205年，安东尼胡斯三世率舰队经底格里斯河、阿拉伯河^①，直奔此富饶之城，打算夺取此城归他统治。朱尔哈人派出使者去见希腊国王，请求不要毁坏他们安居乐业的城市。国王答应了，表示愿满足他们的要求，但要以大批金银财宝进贡作为交换条件。一些学者说，现在的乌凯尔城就筑于朱尔哈城的废墟上；另一些学者猜测它就是卡提夫。琼·菲利浦说：“朱尔哈城就是乌凯尔城。”英国百科全书同意这种见解。考古学家说：“这个港口座落在与巴林群岛相对的海湾边。”巴林群岛在

① 指底格里斯河和幼发拉底河会合后入海的一段河流。——译者